



French
Avant d'utiliser l'appareil, veuillez lire attentivement ce manuel et le conserver pour future référence.

Pour les émetteurs UTX-B03/M03/P03

ATTENTION
Il y a danger d'explosion s'il y a remplacement incorrect de la batterie. Remplacer uniquement avec une batterie du même type ou d'un type équivalent recommandé par le constructeur.

Lorsque vous mettez la batterie au rebut, vous devez respecter la législation en vigueur dans le pays ou la région où vous trouvez.

AVERTISSEMENT

N'exposez pas les batteries à une chaleur excessive, au soleil ou près d'un feu par exemple.

Si l'émetteur dégage une température anormalement élevée, une odeur de brûlé ou une fumée pendant son utilisation, enlevez le support de piles et arrêtez toute utilisation immédiatement.

Attention à ne pas vous brûler les doigts lorsque vous retirez le support de piles car celles-ci peuvent être brûlantes.

Pour les clients au Canada

REMARQUE IMPORTANTE (UTX-B03/P03) Cet équipement est conforme aux exigences générales pour les émissions énoncées pour un environnement non contrôlé et respecte les règles d'exposition aux fréquences radioélectriques (RF) CNR-102 de l'IC. Cet équipement émet une énergie RF très faible qui est considérée conforme sans évaluation de l'exposition maximale autorisée.

Cependant, cet équipement doit être installé et utilisé en gardant une distance de 20 cm ou plus entre le dispositif rayonnant et le corps (à l'exception des extrémités : mains, poignets, pieds et cheveux).

Déclaration d'exposition aux rayonnements de l'IC (UTX-B03) : Les connaissances scientifiques dont nous disposons n'ont mis en évidence aucun problème de santé associé à l'usage des appareils sans fil à faible puissance. Nous ne sommes cependant pas en mesure de prouver que ces appareils sans fil à faible puissance sont entièrement sans danger. Les appareils sans fil à faible puissance émettent une énergie radioélectrique (RF) très faible et n'ont pas d'effets sur les systèmes de santé humain. Alors que la dose élevée de RF peut entraîner des effets sur la santé (en chauffant le tissu), l'exposition à de faibles RF qui ne produisent pas de chaleur n'a pas de mauvais effets connus sur la santé. De nombreux études ont été menées sur les expositions aux RF faibles et n'ont découvert aucun effet biologique. Certaines études ont suggéré qu'il pouvait y avoir certains effets biologiques, mais ces résultats n'ont pas été confirmés par des recherches supplémentaires. UTX-B03 a été testé et jugé conforme aux limites d'exposition aux rayonnements énoncées pour un environnement non contrôlé sans respecter les règles d'exposition aux fréquences radioélectriques (RF) CNR-102 de l'IC.

L'usage des appareils sans fil Sony est réglementé par l'Industrie Canada comme détaillé dans le Cahier des Normes Radioélectriques CNR-123.

Le bureau de l'Industrie Canada doit être contacté. Lorsque le fonctionnement de l'appareil respecte les limites de la bande de radioémission, la licence est accordée sur la base d'une non-interférence, non-protection pour les signaux de radioémission.

CE

Pour les clients en Europe

Avant d'utiliser l'appareil, prière de lire le document de précautions R&TTE fourni séparément.

Pour les récepteurs URX-P03

ATTENTION
Il y a danger d'explosion s'il y a remplacement incorrect de la batterie. Remplacer uniquement avec une batterie du même type ou d'un type équivalent recommandé par le constructeur.

Lorsque vous mettez la batterie au rebut, vous devez respecter la législation en vigueur dans le pays ou la région où vous trouvez.

AVERTISSEMENT
Une pression acoustique excessive en provenance des écouteurs ou du casque peut provoquer une baisse de l'acuité auditive.
Pour utiliser ce produit en toute sécurité, évitez l'écoute prolongée à des pressions sonores excessives.

N'exposez pas les batteries à une chaleur excessive, au soleil ou près d'un feu par exemple.

Si le récepteur dégage une température anormalement élevée, une odeur de brûlé ou de la fumée pendant son utilisation, enlevez le support de piles et arrêtez toute utilisation immédiatement.

Attention à ne pas vous brûler les doigts lorsque vous retirez le support de piles car celles-ci peuvent être brûlantes.

Pour les clients au Canada

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

L'usage des appareils sans fil Sony est réglementé par l'Industrie Canada comme détaillé dans le Cahier des Normes Radioélectriques CNR-123.

Une licence est normalement requise.

Le bureau de l'Industrie Canada doit être contacté. Lorsque le fonctionnement de l'appareil respecte les limites de la bande de radioémission, la licence est accordée sur la base d'une non-interférence, non-protection pour les signaux de radioémission.

Se il trasmettitore si suriscalda eccessivamente, rilascia odore di bruciato o del fumo, rimuovere il porta-pile e smettere di usare il trasmettitore immediatamente.
Far attenzione a non bruciarsi le dita quando si rimuove il porta-pile poiché il pile potrebbe essere molto caldo.

Per i dotti in Europa
Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere il documento separato sulle precauzioni R&TTE.

Po i ricevitori URX-P03

ATTENZIONE
Se una batteria non viene sostituita correttamente vi è il rischio di esplosione.
Sostituire una batteria con una uguale o simile seguendo le raccomandazioni del produttore.

Per lo smaltimento della batteria, attenersi alle norme in vigore nel paese di utilizzo.

AVVERTENZA
Un'eccessiva pressione sonora da auricolari e cuffie può causare la perdita dell'udito.

Per usare questo prodotto in maniera sicura, evitare l'ascolto prolungato a livelli eccessivi di pressione sonora.

Le batterie non devono essere esposte a fonti di calore eccessivo come luce solare diretta, fuoco, ecc.

Se il ricevitore si suriscalda eccessivamente, rilascia odore di bruciato o del fumo, rimuovere il porta-pile e smettere di usare il ricevitore immediatamente.

Far attenzione a non bruciarsi le dita quando si rimuove il porta-pile poiché il pile potrebbe essere molto caldo.

CE

Po i dotti in Europa

Con la presente Sony Corporation dichiara che l'URX-P03 è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

Per ulteriori dettagli, si prega di consultare il seguente URL:

<http://www.compliance.sony.de/>

Utilisation du manuel sur CD-ROM

Vous devez installer Adobe Reader sur votre ordinateur pour pouvoir lire ce manuel.
Vous pouvez télécharger Adobe Reader gratuitement depuis le site Web d'Adobe.

1 Ouvrez le fichier index.html situé sur le CD-ROM.

2 Sélectionnez le manuel que vous souhaitez lire, puis cliquez sur ce dernier.

Remarque

Si vous avez perdu ou endommagé le CD-ROM, vous pouvez acheter un CD-ROM de remplacement auprès de votre représentant Sony ou du service clientèle Sony.

Spécifications

La conception et les spécifications sont sujettes à des modifications sans préavis.

Remarques

- Vérifiez toujours que l'appareil fonctionne correctement avant l'utilisation. **Sony n'assumera pas de responsabilité pour les dommages de quelque sorte qu'ils soient, incluant mais ne se limitant pas à la compensation ou la réparation, à cause de la perte de profits actuels ou futurs suite à la défaillance de cet appareil, que ce soit pendant la période de garantie ou après son expiration, ou pour toute autre raison quelle qu'elle soit.**
- Sony n'assumera pas de responsabilité pour les réclamations, quelle qu'elles soient, effectuées par les utilisateurs de cet appareil ou par des tierces parties.**
- Sony n'assumera pas de responsabilité pour la cessation ou l'interruption de tout service lié à cet appareil, résultant de quelque circonstance que ce soit.**

Deutsch

Bitte lesen Sie dieses Handbuch vor der Benutzung des Geräts sorgfältig durch und bewahren Sie es zum späteren Nachschlagen auf.

Für die UTX-B03/M03/P03-Sender

VORSICHT
Explosionsgefahr bei Verwendung falscher Batterien. Batterien nur durch den vom Hersteller empfohlenen oder einen gleichwertigen Typ ersetzen.
Wenn Sie die Batterie entsorgen, müssen Sie die Gesetze der jeweiligen Region und des jeweiligen Landes befolgen.

WARNUNG

Akkus dürfen keinesfalls übermäßiger Wärmeinwirkung ausgesetzt werden, wie z.B. Sonneninstrahlung, Feuer o. ä.

Wenn ein Sender eine abnorm hohe Temperatur, einen Geruch nach Verbranntem oder Rauch entwickelt, entnehmen Sie den Batterie-Halter und stoppen Sie sofort den Betrieb des Senders.
Achten Sie bei der Entnahme des Batterie-Halters darauf, sich nicht die Finger zu verbrennen, denn die Batterien könnten sehr heiß zu diesem Zeitpunkt sein.

CE

Für Kunden in Europa

Bevor Sie dieses Gerät benutzen, lesen Sie bitte das separate die R&TTE-Richtlinien behandelnde Dokument.

Für die URX-P03-Empfänger

VORSICHT
Explosionsgefahr bei Verwendung falscher Batterien. Batterien nur durch den vom Hersteller empfohlenen oder einen gleichwertigen Typ ersetzen.
Wenn Sie die Batterie entsorgen, müssen Sie die Gesetze der jeweiligen Region und des jeweiligen Landes befolgen.

WARNING

Zu hoher Schalldruck von Ohrhörern und Kopfhörern kann Gehörschäden verursachen.
Um dieses Produkt sicher zu verwenden, vermeiden Sie längeres Hören bei sehr hoher Schalldruckpegel.

Akkus dürfen keinesfalls übermäßiger Wärmeinwirkung ausgesetzt werden, wie z.B. Sonneninstrahlung, Feuer o. ä.

Wenn der Empfänger eine abnorm hohe Temperatur, einen Geruch nach Verbranntem oder Rauch entwickelt, entnehmen Sie den Batterie-Halter und stoppen Sie sofort den Betrieb des Empfängers.

Achten Sie bei der Entnahme des Batterie-Halters darauf, sich nicht die Finger zu verbrennen, denn die Batterien könnten sehr heiß zu diesem Zeitpunkt sein.

CE

Für Kunden in Europa

Hiermit erklärt Sony Corporation, dass sich das Gerät URX-P03 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.

Weitere Informationen erhalten unter: <http://www.compliance.sony.de/>

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

REMARKS IMPORTANTES (UTX-B03/P03) Cet équipement est conforme aux exigences générales pour les émissions énoncées pour un environnement non contrôlé et respecte les règles d'exposition aux fréquences radioélectriques (RF) CNR-102 de l'IC. Cet équipement émet une énergie RF très faible qui est considérée conforme sans évaluation de l'exposition maximale autorisée.

Cependant, cet équipement doit être installé et utilisé en gardant une distance de 20 cm ou plus entre le dispositif rayonnant et le corps (à l'exception des extrémités : mains, poignets, pieds et cheveux).

Declaracion de exposicion a los rayos de l'IC (UTX-B03) :

Les conocencias científicas dont nous disposons n'ont mis en évidence aucun problema de salud asociado a l'usage des appareils sans fil a faible puissance. Nous ne sommes cependant pas en mesure de prouver que ces appareils sans fil a faible puissance son entièrement sans danger. Les appareils sans fil a faible puissance émettent une énergie radioelectrica (RF) très faible et n'ont pas d'effets sur la salud humana. Alors que la dose elevada de RF puede causar efectos sobre la salud (en calentar el tejido), la exposicion a de bajas RF que no producen calor no tiene efectos conocidos sobre la salud.

De numerosas estudios han sido realizados sobre las exposiciones a RF bajas y no se han encontrado ningun efecto biologico. Algunas de estas estudios han sugerido que existe un efecto biologico, pero estos resultados no han sido confirmados por otras investigaciones.

UTX-B03 ha sido probado y juzgado como seguro para la exposicion maxima permitida sin respetar las reglas de exposicion a las fréquences radioelectricas (RF) CNR-102 de l'IC.

El uso de los aparatos sin filo de Sony esta regulado por la Industria Canada como se detalla en el Libro de Normas Radioelectronicas CNR-123.

El organismo de la Industria Canada debe ser contactado. Cuando el funcionamiento del aparato cumple con las limites de la banda de radioemision, se le concede licencia basada en la no interferencia, no-protección para los señales de radioemision.

Le bureau de l'Industrie Canada doit être contacté. Lorsque le fonctionnement de l'appareil respecte les limites de la bande de radioémission, la licence est accordée sur la base d'une non-interférence, non-protection pour les signaux de radioémission.

CE

Pour les clients en Europe

Avant d'utiliser l'appareil, prière de lire le document de précautions R&TTE fourni séparément.

Pour les récepteurs URX-P03

ATTENTION
Il y a danger d'explosion s'il y a remplacement incorrect de la batterie. Remplacer uniquement avec une batterie du même type ou d'un type équivalent recommandé par le constructeur.

Lorsque vous mettez la batterie au rebut, vous devez respecter la législation en vigueur dans le pays ou la région où vous trouvez.

AVERTISSEMENT

Le batterie non devrait essere esposta a fonti di calore eccessivo come luce solare diretta, fuoco, ecc.

Se il ricevitore si suriscalda eccessivamente, rilascia odore di bruciato o del fumo, rimuovere il porta-pile e smettere di usare il ricevitore immediatamente.

Far attenzione a non bruciarsi le dita quando si rimuove il porta-pile poiché il pile potrebbe essere molto caldo.

CE

Po i dotti in Europa

Con la presente Sony Corporation dichiara che l'URX-P03 è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

Per ulteriori dettagli, si prega di consultare il seguente URL:

<http://www.compliance.sony.de/>

Utilisation du manuel sur CD-ROM

Vous devez installer Adobe Reader sur votre ordinateur pour pouvoir lire ce manuel.

Vous pouvez télécharger Adobe Reader gratuitement depuis le site Web d'Adobe.

1 Ouvrez le fichier index.html situé sur le CD-ROM.

2 Sélectionnez le manuel que vous souhaitez lire, puis cliquez sur ce dernier.

Remarque

Si vous avez perdu ou endommagé le CD-ROM, vous pouvez acheter un CD-ROM de remplacement auprès de votre représentant Sony ou du service clientèle Sony.

Spécifications

Design et Spécifications peuvent éventuellement être modifiées sans préavis.